



MOTOROLA **HK200**  
**HK201**  
**HK202**  
**HK210**  
**HK211**

**Quick Start Guide**



# Congratulations

Your Motorola HK200/HK201/HK202/HK210/HK211 headset is designed for quick connections, clear calls, and lasting comfort.

We've crammed all of the main features of your headset into this handy guide, and in a matter of minutes we'll show you just how easy your headset is to use.

So go on, check it out.

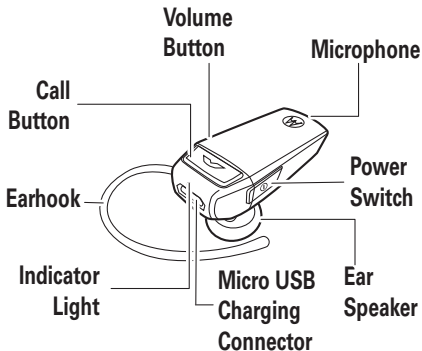
more information

on the Web: [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support)

**Caution:** Before using your headset for the first time, please read the important **Safety, Regulatory & Legal** information at the back of this guide (page 12).

# Your headset

*the important buttons and connectors*



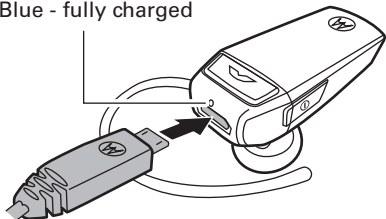
# Charge it

*let's get you up and running*

## Indicator Light

Red/Purple - charging

Blue - fully charged



**Note:** Headset is not functional while charging.

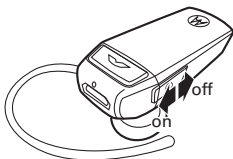
**Note:** Your battery is designed to last the life of your product. It should only be removed by a recycling facility. **Any attempt to remove or replace your battery will damage your headset.**

# Basics

*a few essentials to get you started*

## Turn it on & off

Use the power switch to turn your headset on and off as shown.



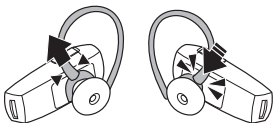
## Wear it

Flex the ear hook and loop it over your ear as shown.

Make sure the speaker aligns with your ear canal, and the microphone is pointing towards your mouth.



Your headset comes ready for use on your right ear. To change the ear hook for use on the left ear, just pull off the earhook, turn, and reinstall as shown.



## Pair & connect

*connect and go*

**Note:** The voice prompts are only in English.

- 1 Turn off any Bluetooth devices previously paired with your headset.
- 2 Turn on the Bluetooth feature on your phone.
- 3 Put the headset on your ear (see “Wear it” on page 4 for help).
- 4 Turn on your headset (see “Turn it on & off” on page 4 for help).

The indicator light becomes steadily lit in blue and you hear “*ready to pair*”.

- 5 Follow voice prompts to connect your phone to your headset.

**Note:** When prompted for the passkey, enter **0000**. When connected, you hear “*phone connected*” and see the indicator light rapidly flash in blue and purple.

### Test your connection

- 1 Place the headset on your ear.
  - 2 On the phone, dial the number you want to call and press the **Call/Send** key.
- If your phone and headset are successfully connected, you hear ringing on the headset.

For daily use, make sure your headset is turned on, and your phone's Bluetooth feature is on. Your headset and phone will connect automatically.

## Restore to factory settings

**Caution:** This action erases all pairing information stored in your headset.

- 1 Turn your headset off.
- 2 Press and hold the Volume button and Call button together, and turn your phone on - wait until the indicator light is steady blue.



# Calls

*it's good to talk*

**Note:** Some call features are phone/network dependent.

**Note:** The voice prompts are only in English.

To...	
answer call	Press the Call button.
reject call	Press and hold the Volume button until you hear a tone.
make a voice dial call	Press the Call button and you hear a tone.
redial last call	Press and hold the Call button until you hear a tone.
mute or unmute a call	Press and hold the Volume button until you hear <i>"mute on"</i> or <i>"mute off"</i> .
end a call	Press the Call button.
answer or reject second call	Follow the phone's instructions.
adjust call volume	Press and release Volume button until desired volume is reached

## Status light

*know your headset*

if light shows...	your headset is...
off	off
three blue flashes	powering on/off
steady blue	in pairing/connect mode
rapid blue/purple flashes	connecting to your phone
quick blue flash	receiving or making a call
slow blue pulse	connected (on a call)
slow blue flash	in standby (not on a call—connected to the phone)
slow red flash	idle (not connected to a phone)
slow purple pulse	muting the call
steady red	trying to connect to your phone
quick red flash	in a low battery state

**Note:** After 20 minutes of inactivity, the light stops flashing to conserve power, but the headset remains on.

# Problems?

*we've got solutions*

**Note:** The voice prompts are only in English.

## **My headset will not enter pairing mode.**

Make sure that any devices previously paired with the headset are turned off. If the indicator light is flashing in blue, first turn off the other device, then turn the headset off and on. The indicator light becomes steadily lit in blue and you hear *"ready to pair"*.

## **My phone doesn't find my headset when searching.**

Make sure the indicator light on your headset is steadily lit in blue when your phone is searching for devices. If not, press and hold the Call button and Volume button while turning the power on until you hear *"ready to pair"* and see the indicator light steady blue.

## **My headset will not pair with my phone.**

If the indicator light is not steadily lit in blue when your phone is searching for your headset, press and hold the Call button and Volume button while turning the power on until you hear *"ready to pair"* and see the indicator light steady blue. Then follow pair & connect instructions on pages 5.

## **My headset connected before, but now it's not working.**

Make sure the indicator light on your headset is steadily lit in blue when your phone is searching for devices. If not, press and hold the Call button and Volume button while turning the power on until you hear *"ready to pair"* and see the indicator light steady blue.

## Support

*we're here to help*

If you have questions or need assistance, contact us at

**1-877-MOTOBLU**, or visit us at

[www.motorola.com/Bluetoothsupport](http://www.motorola.com/Bluetoothsupport) or

[www.motorola.com/bluetoothconnect](http://www.motorola.com/bluetoothconnect).

# Safety, Regulatory & Legal

---

## Safety & General Information

**IMPORTANT INFORMATION ON SAFE AND EFFICIENT OPERATION. READ THIS INFORMATION BEFORE USING YOUR DEVICE.**

### Use & Safety for Battery-Powered Accessories

- Do not store or use your battery-powered accessory (such as a Bluetooth® headset or other device) in temperatures below -10°C (14°F) or above 60°C (140°F).
- Do not recharge your accessory in temperatures below 0°C (32°F) or above 45°C (113°F).
- Conditions inside a parked car can exceed this range. Do not store your accessory in a parked car.
- Do not store your accessory in direct sunlight.
- Storing your fully charged accessory in high-temperature conditions may permanently reduce the life of the internal battery.
- Battery life may temporarily shorten in low-temperature conditions.

### Approved Accessories

Use of accessories not approved by Motorola, including but not limited to batteries, antennas, and convertible covers, may cause your mobile device to exceed RF energy exposure guidelines and may void your mobile device's warranty. For a list of approved Motorola accessories, visit our Web site at: [www.motorola.com](http://www.motorola.com)

### Driving Precautions

Responsible and safe driving is your primary responsibility when behind the wheel of a vehicle. Using a mobile device or accessory for a call or other application while driving may cause distraction. Using a mobile device or accessory may be prohibited or restricted in certain areas, always obey the laws and regulations on the use of these products.

**While driving, NEVER:**

- Type or read texts.
- Enter or review written data.
- Surf the web.
- Input navigation information.
- Perform any other functions that divert your attention from driving.

### **While driving, ALWAYS:**

- Keep your eyes on the road.
- Use a handsfree device if available or required by law in your area.
- Enter destination information into a navigation device **before** driving.
- Use voice activated features (such as voice dial) and speaking features (such as audible directions), if available.
- Obey all local laws and regulations for the use of mobile devices and accessories in the vehicle.
- End your call or other task if you cannot concentrate on driving.

Responsible driving practices can be found at [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart) (in English only).

## **Caution About High Volume Usage**

**Warning:** Exposure to loud noise from any source for extended periods of time may affect your hearing. The louder the volume sound level, the less time is required before your hearing could be affected.



To protect your hearing:

- Limit the amount of time you use headsets or headphones at high volume.
- Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
- Turn the volume down if you can't hear people speaking near you.

If you experience hearing discomfort, including the sensation of pressure or fullness in your ears, ringing in your ears, or muffled speech, you should stop listening to the device through your headset or headphones and have your hearing checked.

For more information about hearing, see our Web site at [direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp](http://direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp) (in English only).

## Small Children





### Keep your mobile device and its accessories away from small children.

These products are not toys and may be hazardous to small children. For example:

- A choking hazard may exist for small, detachable parts.
- Improper use could result in loud sounds, possibly causing hearing injury.
- Improperly handled batteries could overheat and cause a burn.

## Symbol Key

Your battery, charger, or mobile device may contain symbols, defined as follows:

Symbol	Definition
	Important safety information follows.
	Do not dispose of your battery or mobile device in a fire.
	Do not dispose of your battery or product with your household waste. See "Recycling" for more information.
	For indoor use only.

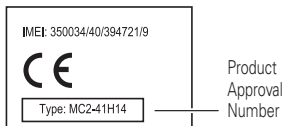
## European Union Directives Conformance Statement



Hereby, Motorola declares that this product is in compliance with:



- The essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC
- All other relevant EU Directives



The above gives an example of a typical Product Approval Number.

You can view your product's Declaration of Conformity (DoC) to Directive 1999/5/EC (to R&TTE Directive) at [www.motorola.com/rtte](http://www.motorola.com/rtte). To find your DoC, enter the Product Approval Number from your product's label in the "Search" bar on the Web site.

## FCC Notice to Users

**The following statement applies to all products that have received FCC approval. Applicable products bear the FCC logo, and/or an FCC ID in the format FCC ID:xxxxxx on the product label.**

Motorola has not approved any changes or modifications to this device by the user. Any changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment. See 47 CFR Sec. 15.21.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See 47 CFR Sec. 15.19(3).

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause

harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Privacy & Data Security

Motorola understands that privacy and data security are important to everyone. Because some features of your product may affect your privacy or data security, please follow these recommendations to enhance protection of your information:

- **Monitor access**—Keep your product with you and do not leave it where others may have unmonitored access. Lock your product's keypad where this feature is available.
- **Keep software up to date**—If Motorola or a software/application vendor releases a patch or software fix for your product that updates the device's security, install it as soon as possible.
- **Secure Personal Information**—Your product can store personal information in various locations including a SIM card, memory card, and built-in memory. Be sure to remove or clear all personal information before you recycle, return, or give away your product..

**Note:** For information on how to backup or wipe data from your product, go to [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support)

- **Online accounts**—Some products provide a Motorola online account. Go to your account for information on how to manage the account, and how to use security features.
- **Applications**—Install third party applications from trusted sources only. Applications can have access to private information such as call data, location details and network resources.

If you have further questions regarding how the use of your mobile device may impact your privacy or data security, please contact Motorola at [privacy@motorola.com](mailto:privacy@motorola.com), or contact your service provider.

## Use & Care

To care for your Motorola product, please keep it away from:



### liquids of any kind

Don't expose your product to water, rain, extreme humidity, sweat, or other moisture. If it does get wet, don't try to accelerate drying with the use of an oven or dryer, as this may damage the product.



### extreme heat or cold

Avoid temperatures below -10°C (14°F) or above 60°C (140°F).



### microwaves

Don't try to dry your product in a microwave oven.



### dust and dirt

Don't expose your product to dust, dirt, sand, food, or other inappropriate materials.



### cleaning solutions

To clean your product, use only a dry soft cloth. Don't use alcohol or other cleaning solutions.



### shock and vibration

Don't drop your product.

# Recycling

## Mobile Devices & Accessories

Please do not dispose of mobile devices or electrical accessories (such as chargers, headsets, or batteries) with your household waste, or in a fire. These items should be disposed of in accordance with the national collection and recycling schemes operated by your local or regional authority. Alternatively, you may return unwanted mobile devices and electrical accessories to any Motorola Approved Service Center in your region. Details of Motorola approved national recycling schemes, and further information on Motorola recycling activities can be found at:

[www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling)

## Packaging & Product Guides

Product packaging and product guides should only be disposed of in accordance with national collection and recycling requirements. Please contact your regional authorities for more details.

## Software Copyright Notice

Motorola products may include copyrighted Motorola and third-party software stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola and third-party software providers certain exclusive rights for copyrighted software, such as the exclusive rights to distribute or reproduce the copyrighted software. Accordingly, any copyrighted software contained in Motorola products may not be modified, reverse-engineered, distributed, or reproduced in any manner to the extent allowed by law. Furthermore, the purchase of Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents, or patent applications of Motorola or any third-party software provider, except for the normal, non-exclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

# Latin America Warranty, Except Mexico

## Latin America Warranty Motorola Mobility Inc. Subscribers/Cellular Division

Through its own service centers and/or its authorized service centers, Motorola provides a 1-year warranty that covers the cellular phone, all its parts and labor against any defect and operation as long as the "Product" has been operated and handled under normal conditions. The term of 1 year begins when the "Product" is purchased.

### Conditions

1. For warranty service, return the "Product" and this warranty to the place of purchase or to any Motorola authorized service center.

If additional information is needed, please contact any of our service centers:

Motorola Comercial, S.A. de C.V.  
Bosques Alisos No. 125  
Bosques de las Lomas  
CP 05120 México, D.F.  
Telephone: 257-6700

Motorola do Brasil  
Rua Bandeira, Paulista 580  
Sao Paulo, Brazil 05424-010  
Telephone: 821-9991

Centro de Servicio  
Motorola Mobility Colombia S.A.S.  
Diagonal 127A N. 17-64  
Bogotá, Colombia  
Telephone: 615-5759  
Telephone: 615-5769  
Telephone: 216-1743

If the cellular phone has been installed in a vehicle, take the vehicle to the service

center to analyze the equipment, or the installation on the vehicle. This warranty does not cover the installation of the cellular phone.

2. Motorola Mobility Inc., through its own service centers and/or their authorized service centers, will repair or replace the cellular phone at no charge. This warranty covers shipping expenses, only if it is needed to make the repair. Motorola Mobility Inc. through its own service centers and/or their authorized service centers, at its own discretion, will repair, replace, or reimburse the purchase price of the defective cellular phone only during the warranty period, as long as the "Product," in accordance with the conditions established in this warranty, is returned to a Motorola service center or to a Motorola authorized service center. All the accessories, batteries, parts, small boards or equipment of the cellular telephone that by virtue of being defective are replaced in fulfillment of this warranty, will automatically become property of Motorola Mobility Inc.
3. To receive warranty service, present your cellular phone or accessory to any Motorola service center or Motorola authorized service center, along with your receipt of purchase or comparable substitute that indicates the date of purchase, serial number of the transceiver, and/or electronic serial number.
4. The repair time will not be greater than 30 days, starting from the day the equipment was received at the service center.
5. To purchase parts, spare parts, accessories and service not covered by this warranty, contact one of the service centers listed in section 1, or any authorized service center in your locality.
6. This warranty is not valid in the following cases:
  - Defects or damages derived from abnormal use.
  - Defects or damages derived from accident or negligence.
  - Defects or damages derived from tests, unsuitable operation, maintenance, installation and adjustments, or derived from any alteration or modification of any type.
  - Damage caused to antennas, unless they are consequences of defects in material or workmanship.
  - When the cellular phone has been disassembled and/or repaired so that its operation has been affected or that it can not be tested to verify any claim that grants this warranty.

- Any cellular phone with a serial number that has been removed, altered, or obliterated.
  - Defects or damages caused by food spills or liquids.
  - When the cables of the control unit have been stretched or the module tongue-piece has broken.
  - When the surface of the "Product" and its pieces have been scratched or damaged due to normal use.
  - Leather cases.
  - Rented cellular phones.
  - When the "Product" has been altered or repaired by non-Motorola authorized service centers.
  - When the "Product" has not been operated in agreement with the instructions that accompany the "Product."
7. The batteries (Nickel-Cadmium) are warranted only if their capacity is reduced by 80% below its predicted capacity. This warranty is null for all types of batteries if:
- The batteries are charged by a charger that has not been approved by Motorola.
  - Any of the battery seals are broken or tampered with.
  - The batteries were used or installed in non-Motorola equipment.

"Product":
Brand: Motorola Model:
Number of Mechanical Series:
Number of Electronic Series:
Name of Distributor:
Street and Number:
Town:
Municipality:
Postal Code, City, State, or Country:

Telephone:
Date of Delivery or Installation:

## Limited Warranty (Mexico)

**For Motorola personal communication products and accessories purchased in Mexico**

### I. Concepts Covered by this Warranty

This warranty covers all the parts, components, accessories and labor of the Motorola "Product" from defects in materials and workmanship under normal consumer usage.

The Motorola "Products" that are protected under this warranty can be: (a) cellular telephones, (b) radar sets, (c) two-way radios, and (d) wireless telephones.

Motorola Comercial, S.A. de C.V., at its option, will at no charge repair, replace, or refund the purchase price of any "Product" that does not conform to this warranty. Motorola may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/pre-owned or new products, accessories, or parts. Updates in software are not covered.

### II. Length of Warranty Coverage

The length of coverage is one (1) year from the date the new "Product" was purchased from an authorized distributor.

### III. Place where consumers can make the warranty effective, obtain parts, components, and accessories

Motorola Comercial, S.A. de C.V.

Bosques de Alisos 125

Col. Bosques de las Lomas

Del. Cuajimalpa

Te:(55) 5257-6700



## IV. Procedure to Make the Warranty Effective

For warranty service, return the "Product" (with its components and accessories, such as batteries, antennas, and charger) to the place of purchase, to the address above, or to an authorized service center, or call 01 800 021 0000. To request a refund, you must present this warranty, sealed by the place of purchase, along with the "Product."

## V. Warranty Limitations or Exceptions

The warranty is not valid when:

- The "Product" has been used in conditions different from the normal ones.
- The "Product" has not been operated as described in the operating instructions.)
- The "Product" has been altered or repaired by someone other than Motorola, or its authorized service centers.

If repairs are not covered by this warranty, Motorola, at the request of the purchaser, will provide information regarding availability, prices, and other conditions for the repair of the "Product."

To obtain information on products that need repairs not covered by this warranty, please call 01 800 021 0000.

Product Model:	Date of Purchase:
Seal of the authorized or established distributor where the "Product" was purchased:	

**Note:** In other countries, consult the laws and local regulations under the warranty and its local Motorola office.

# Copyright & Trademarks

Motorola Mobility Argentina S.A.

Suipacha 1111 - Piso 18

C1008AAW Buenos Aires

ARGENTINA

[www.hellomoto.com](http://www.hellomoto.com)

Certain features, services and applications are network dependent and may not be available in all areas; additional terms, conditions and/or charges may apply.

Contact your service provider for details.

All features, functionality, and other product specifications, as well as the information contained in this guide, are based upon the latest available information and believed to be accurate at the time of printing. Motorola reserves the right to change or modify any information or specifications without notice or obligation.

MOTOROLA and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. The Bluetooth trademarks are owned by their proprietor and used by Motorola Mobility, Inc. under license. All other product or service names are the property of their respective owners.

© 2010 Motorola Mobility, Inc. All rights reserved.

**Caution:** Changes or modifications made in the radio phone, not expressly approved by Motorola, will void the user's authority to operate the equipment.

Product ID: Motorola HK200/HK201/HK202/HK210/HK211

Manual Number: 68014356001-A



MOTOROLA **HK200**  
**HK201**  
**HK202**  
**HK210**  
**HK211**

**Guía de inicio rápido**



# Felicitaciones

El audífono Motorola HK200/HK201/HK202/  
HK210/HK211 está diseñado para conexiones rápidas,  
llamadas claras y comodidad duradera.

Hemos reunido todas las funciones principales del  
audífono en esta práctica guía, y en cosa de minutos le  
mostraremos lo sencillo que es utilizar este audífono.

Así que Pruébalo.

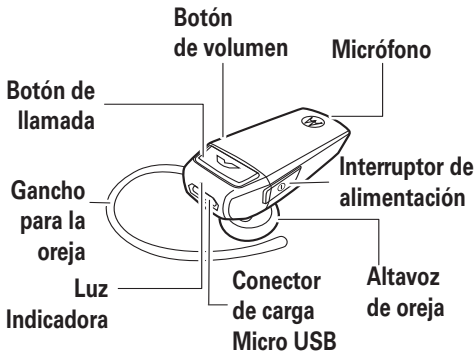
más información

en la Web: [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support)

**Precaución:** antes de usar el audífono por primera vez, lea la información de **Seguridad, regulación, y legalidad** importante que se incluye en la parte posterior de esta guía (página 14).

# Su audífono

*botones y conectores importantes*



# Cárguelo

*preparación para usar el dispositivo*

## Luz indicadora

Rojo/Púrpura - cargando

Azul – completamente cargado



**Nota:** el audífono no funciona mientras se carga.

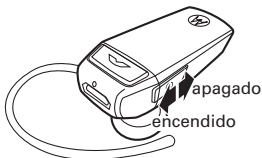
**Nota:** la batería está diseñada para durar lo que dura el producto. Sólo se debe eliminar en una instalación de reciclaje. **Cualquier intento de retirar o reemplazar la batería dañará el audífono.**

# Aspectos fundamentales

*algunos aspectos fundamentales para comenzar*

## Encendido y apagado

Use el interruptor para encender y apagar el audífono como se muestra.



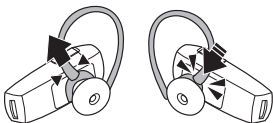
## Póngaselo

Doble el gancho para la oreja y páselo sobre la oreja como se indica.

Asegúrese de que el altavoz esté alineado con el canal de la oreja y que el micrófono esté orientado hacia la boca.



El audífono está listo para usarse en la oreja derecha. Para cambiar el gancho y usarlo en la oreja izquierda, tire el gancho para la oreja y vuelva a colocarlo como se muestra.





# Asociación y conexión

## *conexión y funcionamiento*

**Nota:** las instrucciones de voz sólo son en inglés.

- 1** Apague todo dispositivo Bluetooth asociado anteriormente con el audífono.
- 2** Active la función Bluetooth en el teléfono.
- 3** Colóquese el audífono en la oreja (consulte “Póngaselo” en la página 4 para obtener ayuda).
- 4** Encienda el audífono (consulte “Encendido y apagado” en la página 4 para obtener ayuda).  
La luz indicadora se encenderá en azul de forma constante y escuchará *“ready to pair”* (Listo para asociar).
- 5** Siga las instrucciones de voz para conectar el teléfono al audífono.

**Nota:** cuando se le solicite la contraseña, ingrese **0000**.

Al conectarse, escuchará *“phone connected”* (Teléfono conectado) y la luz indicadora destellará rápidamente en azul y púrpura.

## Probar la conexión

- 1 Colóquese el audífono en la oreja.
- 2 En el teléfono, marque el número al que desea llamar y oprima la tecla **Llamar/Enviar**.

Si el teléfono y el audífono se conectaron correctamente, escuchará un timbre en el audífono.

Para el uso diario, asegúrese de que el audífono y la función Bluetooth del teléfono estén activados. El audífono y el teléfono se conectarán automáticamente.

## Restaurar programación de fábrica

**Precaución:** esta acción borra toda la información de asociación almacenada en el audífono.

- 1 Apague el audífono.
- 2 Mantenga oprimidos ambos botones de volumen y el botón de llamada, encienda el teléfono y espere hasta que la luz indicadora esté en azul fijo.

# Llamadas

*es bueno conversar*

**Nota:** algunas funciones de llamada dependen del teléfono o de la red.

**Nota:** las instrucciones de voz sólo son en inglés.

<b>Para...</b>	
contestar una llamada	Oprima el botón de Llamada.
rechazar una llamada	Mantenga oprimido el botón de volumen hasta que escuche un tono.
realizar una llamada de marcado por voz	Mantenga oprimido el botón de llamada hasta que escuche un tono.
remarcar la última llamada	Mantenga oprimido el botón de llamada hasta que escuche un tono.
silenciar o activar una llamada	Mantenga oprimido el botón de volumen hasta que escuche "mute on" (silenciado activado) o "mute off" (silenciado desactivado).
terminar una llamada	Oprima el botón de llamada.

<b>Para...</b>	
contestar o rechazar una segunda llamada	Siga las instrucciones del teléfono.
ajustar volumen de la llamada	Oprima y suelte rápidamente el botón de volumen hasta alcanzar el nivel deseado.

# Luz de estado

*conozca el audífono*

si la luz...	el audífono está...
apagado	apagado
tres destellos azules	encendido/apagado
azul constante	en modo de asociación/conexión
destellos rápidos en azul o púrpura	conectándose al teléfono
destello azul rápido	recibiendo o realizando una llamada
azul pulso lento	conectado (durante una llamada)
azul destello lento	en espera (no en llamada, conectado al teléfono)
destello rojo lento	en reposo (no está conectado a un teléfono)
púrpura pulso lento	llamada silenciada
roja fija	tratando de conectarse al teléfono

si la luz...	el audifono está...
destello rojo rápido	en estado de batería baja

**Nota:** después de 20 minutos de inactividad, la luz deja de destellar para ahorrar energía, pero el audifono permanece encendido.

# ¿Problemas?

*tenemos soluciones*

**Nota:** las instrucciones de voz sólo son en inglés.

## **El audífono no entra al modo de asociación**

Asegúrese de que todos los dispositivos previamente asociados con el audífono estén desactivados. Si la luz indicadora destella en azul, primero apague el otro dispositivo y luego apague y encienda el audífono. La luz indicadora se encenderá en azul de forma constante y escuchará *"ready to pair"* (Listo para asociar).

## **Mi teléfono no encuentra el audífono durante la búsqueda**

Asegúrese de que la luz indicadora del audífono esté encendida en azul constante cuando el teléfono esté buscando dispositivos. Si no es así, mantenga oprimidos ambos botones de volumen y el botón de llamada, mientras enciende el teléfono hasta que escuche *"ready to pair"* (Listo para asociar) y verá la indicadora en azul fijo.

## **El audífono no se asocia con mi teléfono**

Si la luz indicadora no está en azul de forma constante cuando el teléfono busca el audífono, mantenga oprimido el botón de llamada y el de volumen, mientras enciende el teléfono hasta que escuche *“ready to pair”* (Listo para asociar) y vea la luz indicadora en azul de forma constante. Luego siga las instrucciones de asociación y conexión de las páginas 6.

## **El audífono se conectó antes, pero ahora no funciona**

Asegúrese de que la luz indicadora del audífono esté encendida en azul constante cuando el teléfono esté buscando dispositivos. Si no es así, mantenga oprimidos ambos botones de volumen y el botón de llamada, mientras enciende el teléfono hasta que escuche *“ready to pair”* (Listo para asociar) y verá la indicadora en azul fijo.



# Soporte

*estamos aquí para ayudarlo*

Si tiene dudas o necesita ayuda, visítenos en [www.motorola.com/Bluetoothsupport](http://www.motorola.com/Bluetoothsupport) o [www.motorola.com/bluetoothconnect](http://www.motorola.com/bluetoothconnect).

# *Información de seguridad, reglamentaria y legal*

---

## Información general y de seguridad

**INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA UNA OPERACIÓN SEGURA Y EFICIENTE. LEA ESTA INFORMACIÓN ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO.**

### Seguridad y uso de los accesorios con batería

- No guarde ni use los accesorios a batería (como un audífono Bluetooth™ u otro dispositivo) a temperaturas inferiores a -10°C (14°F) ni superiores a 60°C (140°F).
- No recargue el accesorio a temperaturas inferiores a 0°C (32°F) ni superiores a 45°C (113°F).
- Las condiciones dentro de un vehículo estacionado pueden hacer que se supere este rango. No deje el accesorio en un automóvil estacionado.
- No deje el accesorio bajo la luz directa del sol.
- Cuando guarda el accesorio totalmente cargado bajo altas temperaturas, puede reducir permanentemente la vida útil de la batería interna.
- La vida útil de la batería puede reducirse temporalmente a bajas temperaturas.

### Accesorios aprobados

El uso de accesorios no aprobados por Motorola, incluidos entre otros, baterías, antenas y cubiertas convertibles, puede hacer que el dispositivo móvil supere las reglamentaciones sobre la exposición a las señales de RF y puede anular la garantía del dispositivo móvil. Para obtener una lista de accesorios Motorola aprobados, visite nuestro sitio Web en: [www.motorola.com](http://www.motorola.com)

### Precauciones al conducir

La conducción segura y responsable es su principal responsabilidad cuando está detrás del volante de un vehículo. El uso de dispositivos o accesorios móviles para llamar mientras conduce puede ocasionar distracción. El uso de un dispositivo o accesorio móvil puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas; obedezca siempre las leyes y regulaciones sobre el uso de estos productos.

## **Mientras conduce, NUNCA:**

- Escriba o lea textos.
- Escriba o revise datos grabados.
- Navegue por la Web.
- Ingrese información de navegación.
- Realice cualquier otra función que desvíe su atención del camino.

## **Mientras conduce, SIEMPRE:**

- Mantenga la vista en el camino.
- Use un dispositivo manos libres si está disponible o si lo requiere la ley en su área.
- Ingrese información de destino en un dispositivo de navegación **antes** de conducir.
- Use funciones activadas por voz (como marcado por voz) y funciones de voz (como instrucciones audibles), si están disponibles.
- Obedezca todas las leyes y regulaciones locales sobre el uso de dispositivos móviles y accesorios en el vehículo.
- Finalice la llamada u otra tarea si no puede concentrarse en la conducción.

Puede encontrar prácticas de conducción responsable en

[www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart) (sólo en inglés).

## **Precaución sobre el uso con volumen alto**

**Advertencia:** la exposición a ruidos fuertes de cualquier tipo durante períodos prolongados puede afectar su capacidad auditiva. Mientras mayor sea el nivel de sonido del volumen, menos tiempo pasará antes de que se afecte su capacidad auditiva. Para proteger su capacidad auditiva:

- Limite la cantidad de tiempo que utiliza los audífonos o auriculares a volumen alto
- Evite subir el volumen para abstraerse de entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a las personas que le hablan de cerca.

Si siente molestias en el oído, incluida la sensación de presión o inflamación, tinnitus o sonidos distorsionados, debe dejar de utilizar el dispositivo con los audífonos o auriculares y recibir atención médica.



Para obtener más información acerca de la capacidad auditiva, visite nuestro sitio Web en [direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp](http://direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp) (sólo en inglés).





## Niños pequeños

**Mantenga el dispositivo móvil y sus accesorios alejados de los niños pequeños.** Estos productos no son juguetes y pueden ser peligrosos para los niños pequeños. Por ejemplo:

- Es posible que las piezas pequeñas y removibles representen peligros de asfixia.
- El uso inadecuado puede provocar sonidos fuertes, que posiblemente dañen la audición.
- Las baterías que no se manipulan correctamente pueden sobrecalentarse o provocar quemaduras.

## Leyenda de símbolos

La batería, el cargador o el dispositivo móvil pueden incluir los símbolos que se definen a continuación:

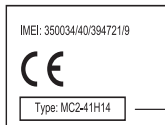
Símbolo	Definición
	Importante información de seguridad a continuación.
	No incinere la batería ni el dispositivo móvil.
	No deseche la batería o el producto junto a los desperdicios domésticos. Para obtener más información, consulte "Reciclaje".
	Sólo para uso en interiores.

# Declaración de conformidad con las directivas de la Unión Europea



Mediante la presente, Motorola declara que este producto cumple con:

- Los requisitos esenciales y demás provisiones pertinentes de la directiva 1999/5/EC
- Todas las demás directivas de la UE pertinentes



Número de  
aprobación  
del producto

Lo anterior constituye un ejemplo de un número de aprobación de producto común. Puede ver la Declaración de Conformidad (DoC) de su producto con la directiva 1999/5/EC (Directiva R&TTE) en [www.motorola.com/rtte](http://www.motorola.com/rtte). Para encontrar la DoC, ingrese el número de aprobación de producto que aparece en la etiqueta del producto en la barra "Buscar" del sitio Web.

## Aviso de la FCC para los usuarios

**La siguiente declaración se aplica a todos los productos que cuentan con la aprobación de la FCC. Los productos correspondientes llevan el logotipo de la FCC y/o una ID de la FCC con el formato ID de FCC: xxxxxx en la etiqueta del producto.**

Motorola no aprueba ningún cambio ni modificación del dispositivo realizados por el usuario. Cualquier cambio o modificación puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Consulte CFR 47 sec. 15.21.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado. Consulte CFR 47 sec. 15.19(3).

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, en aplicación de lo dispuesto en la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede descubrir encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo uno o más de los procedimientos indicados a continuación:

- Reoriente o ubique en otra parte la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Pida ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia.

## Privacidad y seguridad de datos

Motorola entiende que la privacidad y seguridad de los datos es importante para todos. Dado que algunas funciones del producto pueden afectar su privacidad o la seguridad de sus datos, siga estas recomendaciones para optimizar la protección de su información:

- **Controle el acceso:** mantenga consigo el producto y no lo deje en lugares en los que otras personas puedan tener acceso no controlado a él. Bloquee el teclado del producto donde se encuentra disponible esta función.
- **Mantenga el software actualizado:** si Motorola o un proveedor de aplicación de software lanza una revisión del software para su producto que actualiza la seguridad del dispositivo, instálelo lo antes posible.

- **Asegure su información personal:** el producto puede almacenar información personal en diversas ubicaciones, lo que incluye una tarjeta SIM, tarjeta de memoria y memoria integrada. Asegúrese de eliminar o borrar toda la información personal antes de reciclar, devolver o desechar el producto.  
**Nota:** para obtener información sobre cómo hacer una copia de seguridad o borrar datos del producto, vaya a [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support)
- **Cuentas en línea:** algunos productos proporcionan una cuenta Motorola en línea. Vaya a la cuenta para obtener información sobre cómo administrar la cuenta y cómo usar las funciones de seguridad.
- **Aplicaciones:** instale aplicaciones de terceros sólo de fuentes confiables. Las aplicaciones pueden tener acceso a información privada como datos de llamadas, detalles de ubicación y recursos de red.

Si tiene alguna otra pregunta acerca de cómo el uso de su dispositivo móvil puede afectar su privacidad o la seguridad de los datos, comuníquese con Motorola a [privacy@motorola.com](mailto:privacy@motorola.com) o con su proveedor de servicio.

## Uso y cuidado

Para proteger el producto Motorola, manténgalo alejado de:



### todo tipo de líquidos

No exponga el producto a agua, lluvia, humedad extrema, sudor u otro tipo de humedad. Si el teléfono se moja, no intente acelerar el secado utilizando un horno o secador de pelo, ya que puede dañar el producto.



### calor o frío extremo

Evite las temperaturas inferiores a -10 °C (14 °F) o superiores a 60 °C (140 °F).



### microondas

No intente secar el producto en un horno microondas.



### **polvo y suciedad**

No exponga el producto a polvo, suciedad, arena, alimentos u otros materiales inadecuados.



### **soluciones de limpieza**

Para limpiar el producto, sólo use un paño suave y seco. No use alcohol ni otras soluciones de limpieza.



### **golpes y vibraciones**

No deje caer el producto.

## Reciclaje

### **Dispositivos móviles y accesorios**

No deseche dispositivos móviles ni accesorios eléctricos, tales como cargadores, audífonos o baterías, con la basura doméstica ni incinerándolos. Estos productos se deben eliminar de acuerdo con los planes nacionales de recolección y reciclaje que lleva a cabo la autoridad local o regional. Como alternativa, puede devolver los dispositivos móviles y los accesorios eléctricos no deseados a cualquier centro de servicio autorizado de Motorola de su región. Podrá encontrar los detalles sobre los planes nacionales de reciclaje aprobados por Motorola y más información acerca de las actividades de reciclaje de la empresa en: [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling)

### **Embalaje y guías del producto**

El embalaje del producto y las guías del producto sólo se deben eliminar de acuerdo con los requisitos nacionales de recolección y reciclaje. Comuníquese con las autoridades regionales para obtener más detalles.

## **Aviso de derechos de autor de software**

Los productos Motorola pueden incluir software protegido por derechos de autor de Motorola y de terceros almacenado en las memorias de los semiconductores o en otros medios. Las leyes de los Estados Unidos y de otros países reservan para Motorola y para otros proveedores de software ciertos derechos exclusivos sobre el



software protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos para distribuir o reproducir dicho software. En consecuencia, no podrá modificarse, someterse a operaciones de ingeniería inversa, distribuirse ni reproducirse de forma alguna, según lo permitido por la ley, ningún software protegido por derechos de autor contenido en los productos Motorola. Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola otorgue en forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo una licencia sobre los derechos de autor, patentes o aplicaciones de patentes de Motorola ni de ningún otro proveedor de software, excepto la licencia normal, no exclusiva y sin regalías de uso que surge de las consecuencias legales de la venta de un producto.

## **Garantía para América Latina con la excepción de México**

### **Garantía para América Latina Motorola Mobility Inc. Suscriptores/División celular**

A través de sus propios centros de servicio y/o centros de servicio autorizado, Motorola brinda una garantía de 1 año que cubre el teléfono celular, todas sus piezas y mano de obra ante cualquier defecto y operación siempre que el "Producto" haya sido operado y manipulado en condiciones normales. El plazo de 1 año comienza al comprar el "Producto".

### **Condiciones**

1. Para obtener el servicio de garantía, devuelva el "Producto" y esta garantía al lugar de compra o a cualquier centro de servicio autorizado de Motorola. Si se requiere información adicional, comuníquese con cualquiera de nuestros centros de servicio:

Motorola Comercial, S.A. de C.V.  
Bosques Alisos No. 125  
Bosques de las Lomas  
CP 05120 México, D.F.  
Teléfono: 257-6700

Motorola de Brasil  
Rua Bandeira, Paulista 580  
Sao Paulo, Brazil 05424-010  
Teléfono: 821-9991

Centro de Servicio  
Motorola Mobility Colombia S.A.S.  
Diagonal 127A N. 17-64  
Bogotá, Colombia  
Teléfono: 615-5759  
Teléfono: 615-5769  
Teléfono: 216-1743

Si el teléfono celular se ha instalado en un vehículo, lleve el vehículo al centro de servicio para analizar el equipo o la instalación del vehículo. Esta garantía no cubre la instalación del teléfono celular.

2. Motorola Mobility, Inc., a través de sus propios centros de servicio y/o sus centros de servicio autorizados, repararán o reemplazarán el teléfono celular sin costo. Esta garantía cubre los gastos de envío, sólo si es necesario realizar la reparación. Motorola Mobility, Inc., a través de sus propios centros de servicio y/o sus centros de servicio autorizados, a su propia discreción, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de la compra del teléfono celular defectuoso sólo durante el período de garantía, siempre que el "Producto", en conformidad con las condiciones establecidas en esta garantía, sea devuelto a un centro de servicio Motorola o a un centro de servicio autorizado de Motorola. Todos los accesorios, baterías, piezas, teclados pequeños o equipos del teléfono celular que por virtud de encontrarse defectuosos fuesen reemplazados en cumplimiento de esta garantía automáticamente pasarán a ser propiedad de Motorola Mobility, Inc.
3. Para recibir el servicio de garantía, presente el teléfono celular o el accesorio en cualquier centro de servicio Motorola o centro de servicio autorizado de Motorola, junto con el recibo de compra o un sustituto pertinente que indique la fecha de compra, el número de serie del transceptor y/o el número de serie electrónico.
4. El tiempo de reparación no será superior a 30 días, a partir del día en que se reci-

- bió el equipo en el centro de servicio.
5. Para adquirir piezas, repuestos, accesorios y servicio no cubiertos por esta garantía, comuníquese con uno de los centros de servicio que aparecen en la lista de la sección 1 o con cualquier centro de servicio autorizado de su localidad.
  6. Esta garantía no es válida en los siguientes casos:
    - Defectos o daños derivados de uso anormal.
    - Defectos o daños derivados de accidente o negligencia.
    - Defectos o daños derivados de pruebas, operación, mantenimiento, instalación y ajustes inadecuados, o derivados de cualquier alteración o modificación de cualquier tipo.
    - Daño ocasionado a antenas, a menos que sean consecuencia de defectos de material o manufactura.
    - Cuando el teléfono celular ha sido desarmado y/o reparado de modo que su operación se ha visto afectada o que no puede probarse para verificar cualquier reclamo que garantice la garantía.
    - Todo teléfono celular con un número de serie que haya sido quitado, alterado o borrado.
    - Defectos o daños causados por derrames de comida o líquidos.
    - Cuando los cables de la unidad de control han sido estirados o la lengüeta del módulo ha sido rota.
    - Cuando la superficie del "Producto" y sus partes han resultado rayadas o dañadas debido al uso normal.
    - Estuches de cuero.
    - Teléfonos celulares alquilados.
    - Cuando el "Producto" ha sido alterado o reparado por centros de servicio no autorizados de Motorola.
    - Cuando el "Producto" no ha sido operado de acuerdo con las instrucciones que acompañan al "Producto".
  7. Las baterías (níquel-cadmio) están garantizadas sólo si su capacidad resulta reducida en un 80% por debajo de su capacidad prevista. Esta garantía es nula para todos los tipos de baterías si:
    - Las baterías son cargadas con un cargador que no ha sido aprobado por Motorola.
    - Cualquiera de los sellos de la batería está roto o ha sido alterado.

- Las baterías fueron usadas o instaladas en equipos que no son de Motorola.

“Producto”:
Marca: Modelo Motorola:
Número de serie mecánica:
Número de serie electrónica:
Nombre del distribuidor:
Calle y número:
Ciudad:
Distrito:
Código postal, ciudad, estado o país:
Teléfono:
Fecha de entrega o instalación:

## Póliza de garantía (México)

Esta Póliza de Garantía constituye la única Garantía aplicable para los Productos y Accesorios de Comunicación Personal Marca Motorola que se adquieren en México y sustituye cualquier otra garantía contenida en los instructivos, manuales, guías y/o advertencias contenidas dentro del empaque de dichos Productos y Accesorios.

### I. Conceptos que cubre esta garantía

Ampara los defectos de fábrica y vicios ocultos de los “Productos” y “Accesorios” (tales como baterías, antenas, cargadores, auriculares alámbricos y dispositivos inalámbricos) marca Motorola, descritos en el espacio que para tal efecto se establece en el reverso de esta Póliza de Garantía, esto es, cubre todas las piezas, componentes, accesorios y la mano de obra de los Productos Motorola, así como los

gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de esta póliza, dentro de su red de servicio.

Los "Productos" Motorola que ampara esta garantía pueden ser: (a) teléfonos celulares, (b) teléfonos inteligentes (computadora de bolsillo y teléfono celular), (c) radiolocalizadores, (d) radios de dos vías, (e) teléfonos inalámbricos.

Motorola, sin cargo para usted, tendrá la opción de reparar o reemplazar los "Productos", "Accesorios" y componentes que presentes problemas y estén cubiertos por la Garantía. Previa autorización expresa del solicitante del servicio, Motorola Comercial, S.A. de C.V. podrá utilizar partes o refacciones usadas, de funciones equivalentes, reacondicionados, reparados o de segunda mano para reparar el "Producto". No se proveerán actualizaciones en el software.

## II. Duración de la garantía

La duración de la garantía será de un año contado a partir de la fecha de compra del "Producto" o "Accesorio" nuevo ante un establecimiento autorizado.

## III. Procedimiento para hacer efectiva la garantía

Para exigir el cumplimiento de esta garantía deberá acudir al domicilio donde adquirió el "Producto" o "Accesorio", al domicilio del **Responsable de los "Productos" y "Accesorios" en México:**

Motorola Comercial, S.A. de C.V.  
Bosques de Alisos 125  
Col. Bosques de las Lomas  
Del. Cuajimalpa de Morelos  
C.P. 05120 México, D.F.  
Teléfono: (55) 5257-6700

o al domicilio del Centro de Servicio Autorizado (que puede consultar gratuitamente llamando al teléfono 01 800 021 0000) y presentar el "Producto" o "Accesorio" con sus piezas y componentes.

Para hacer efectiva esta garantía, deberá presentar el "Producto" o "Accesorio" y la presente Póliza de Garantía debidamente sellada por el establecimiento donde lo adquirió. En caso de que no se establezca en la presente póliza la fecha en la que adquirió el "Producto" o "Accesorio", deberá de presentar la factura del mismo.

## IV. Limitaciones o excepciones a la presente garantía

La garantía no se hará válida:

- Cuando el "Producto" o "Accesorio" se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el "Producto" o "Accesorio" no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando el "Producto" o "Accesorio" hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo

Motorola informará al consumidor si la solicitud de servicio se encuentra cubierta por la presente póliza de garantía; en caso de no estar cubierta, Motorola informará al consumidor de la disponibilidad, precios y demás condiciones aplicables para la reparación del "Producto"

Motorola únicamente reemplazará el "Producto" o "Accesorio", contra la entrega del "Producto" o "Accesorio" adquirido.

Para obtener información sobre "Producto" que necesita reparaciones no cubiertas por esta garantía, sírvase llamar al 01 800 021 0000.

Modelo del "Producto":	Fecha de compra del "Producto":
Sello del distribuidor autorizado o establecimiento donde se adquirió el "Producto":	

**Nota:** en otros países consulte las leyes y los reglamentos locales referentes a garantía y su oficina local de Motorola.

# Derechos de autor y marcas comerciales

Motorola Mobility Argentina S.A.

Suipacha 1111 - Piso 18

C1008AAW Buenos Aires

ARGENTINA

Algunas funciones, servicios y aplicaciones dependen de la red y es posible que no estén disponibles en todas las áreas; puede que se apliquen términos, condiciones y/o cargos adicionales. Comuníquese con el proveedor de servicios para obtener detalles.

Todas las funciones, la funcionalidad y otras especificaciones del producto, así como la información incluida en esta guía, se basan en la información más reciente disponible, la que se considera precisa en el momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho a cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso ni obligación.

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. Las marcas comerciales Bluetooth pertenecen a sus respectivos dueños y son utilizadas por Motorola Mobility, Inc. bajo licencia. Todos los demás nombres de productos o de servicios pertenecen a sus respectivos dueños.

© 2010 Motorola Mobility, Inc. Todos los derechos reservados.

**Precaución:** los cambios o las modificaciones realizados en el teléfono radio que no estén aprobados expresamente por Motorola, invalidarán la autoridad del usuario para operar el equipo.

ID del producto: Motorola HK200/HK201/HK202/HK210/HK211

Número de manual: 68014356001-A





MOTOROLA **HK200**  
**HK201**  
**HK202**  
**HK210**  
**HK211**

**Guia de início rápido**



# Parabéns

Seu fone de ouvido Motorola HK200/HK201/HK202/HK210/HK211 foi desenvolvido para conexões rápidas, ligações limpas e um conforto permanente.

Reunimos todos os principais recursos do seu fone de ouvido neste guia prático e, em poucos minutos, mostraremos como é fácil operá-lo.

Prossiga e veja por si mesmo.

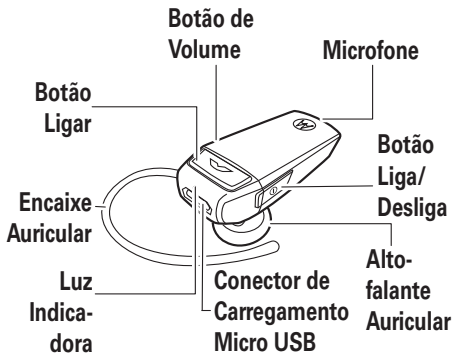
mais informações

na Web: [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support)

**Cuidado:** antes de usar o seu fone de ouvido pela primeira vez, leia as importantes informações em **Segurança, Regulamentações e Legal** no final deste guia (página 13).

# Seu fone de ouvido

*principais conectores e botões*



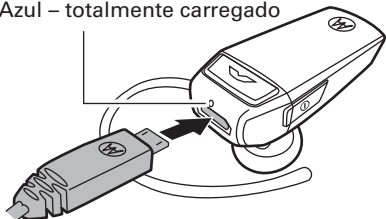
# Carregar o fone de ouvido

*mãos à obra*

## Luz Indicadora

Vermelho/Roxo – carregando

Azul – totalmente carregado



**Nota:** o fone de ouvido não funciona durante o carregamento.

**Nota:** a bateria foi projetada para ter uma vida útil equivalente à do aparelho. Ela deve ser descartada somente em local adequado para reciclagem.

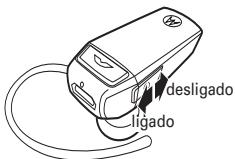
**Qualquer tentativa de remover ou substituir a bateria danificará o aparelho.**

# Aspectos básicos

*algumas instruções básicas para começar*

## Ligar e desligar

Use o botão Liga/Desliga para ligar e desligar o fone de ouvido, como mostrado.



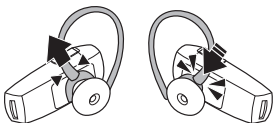
## Use o fone de ouvido

Flexione o encaixe e coloque-o por cima do ouvido, como mostrado.



Certifique-se de que o alto-falante se alinha com seu canal auricular e de que o microfone esteja apontado para a sua boca.

Seu fone de ouvido vem pronto para ser usado no ouvido direito. Para alterar o gancho para usar o fone no ouvido



esquerdo, retire o gancho, gire-o e reinstale-o como mostrado.

# Emparelhar e conectar

*conecte e vá*

**Nota:** as instruções de voz estão em inglês apenas.

- 1 Desligue todos os dispositivos Bluetooth emparelhados anteriormente com o fone de ouvido.
- 2 Ative a função Bluetooth do telefone.
- 3 Coloque o fone de ouvido (consulte “Use o fone de ouvido” na página 4 para obter ajuda).
- 4 Ligue o fone de ouvido (consulte “Ligar e desligar” na página 4 para obter ajuda).

A luz indicadora permanecerá acesa em azul e você escutará a mensagem “*ready to pair*” (pronto para emparelhar).

- 5 Siga as instruções de voz para conectar o telefone ao fone de ouvido.

**Nota:** quando a senha for solicitada, digite **0000**.

Quando estiver conectado, você escutará a mensagem “*phone connected*” (telefone conectado) e visualizará a luz indicadora piscando rapidamente em azul e em roxo.

## Testar a conexão

- 1 Coloque o fone de ouvido.
- 2 No telefone, disque o número desejado e pressione a tecla **Ligar/Enviar**.

Se o telefone e o fone de ouvido estiverem conectados corretamente, você escutará a campainha no fone de ouvido.

Para uso diário, verifique se o fone de ouvido está ligado e se a função Bluetooth do telefone está ativada. O fone de ouvido e o telefone serão conectados automaticamente.

## Restaurar configurações de fábrica

**Cuidado:** essa ação apaga todas as informações de emparelhamento armazenadas no fone de ouvido.

- 1 Desligue o fone de ouvido.
- 2 Pressione e segure o botão Volume e o botão Ligar juntos e ligue seu telefone; aguarde até que a luz indicadora permaneça acesa em azul.



# Ligações

*conversar é muito bom*

**Nota:** algumas funções de ligação dependem do telefone/rede.

**Nota:** as instruções de voz estão em inglês apenas.

Para...	
atender ligações	Pressione o botão Ligar.
rejeitar ligação	Pressione e segure o botão Volume até ouvir um tom.
fazer uma ligação com discagem por voz	Pressione o botão Ligar e você ouvirá um tom.
rediscar a última ligação	Pressione e segure o botão Ligar até ouvir um tom.
ativar ou desativar a função Mudo em uma ligação	Pressione e segure o botão Volume até ouvir um "mute on" (mudo ativado) ou "mute off" (mudo desativado).
encerrar uma ligação	Pressione o botão Ligar.
atender ou rejeitar a segunda ligação	Siga as instruções do telefone.
ajustar volume da ligação	Pressione e solte o botão Volume até que o volume desejado seja alcançado.

## Luz de status

*conhecer seu fone de ouvido*

se a luz mostra...	seu fone de ouvido está...
desligado	desligado
três piscadas na cor azul	ligando/desligando
azul contínuo	em modo de emparelhamento/conexão
roxo/azul piscando rapidamente	conectando ao telefone
azul piscando rapidamente	fazendo ou recebendo uma ligação
azul piscando lentamente	conectado (durante uma ligação)
azul piscando lentamente	em espera (sem ligação ativa — telefone conectado)
vermelho piscando lentamente	inativo (não conectado a um telefone)
roxo piscando lentamente	definindo ligação como muda
vermelho contínuo	tentando se conectar ao telefone
vermelho piscando rapidamente	com pouca bateria

**Nota:** após 20 minutos de inatividade, a luz para de piscar para poupar energia, mas o fone de ouvido permanece ligado.

# Problemas?

*temos soluções*

**Nota:** as instruções de voz estão em inglês apenas.

## **Meu fone de ouvido não entra no modo de emparelhamento**

Verifique se todos os dispositivos emparelhados anteriormente com o fone de ouvido estão desligados. Se a luz indicadora estiver piscando em azul, primeiro desligue o outro dispositivo e, em seguida, desligue e ligue o fone de ouvido. A luz indicadora permanecerá acesa em azul e você escutará a mensagem *“ready to pair”* (pronto para emparelhar).

## **Meu telefone procura o fone de ouvido e não o encontra**

Verifique se a luz indicadora do fone de ouvido permanece acesa em azul enquanto o telefone procura os dispositivos. Se não, pressione e segure o botão Ligar e o botão Volume enquanto liga o telefone até ouvir a mensagem *“ready to pair”* (pronto para emparelhar) e visualizar a luz indicadora em azul contínuo.

## **Meu fone de ouvido não fica emparelhado com meu telefone**

Se a luz indicadora não permanecer acesa em azul enquanto o telefone estiver procurando o fone de ouvido, pressione e segure o botão Ligar e o botão

Volume enquanto liga o telefone até ouvir a mensagem *“ready to pair”* (pronto para emparelhar) e visualizar a luz indicadora em azul contínuo. Depois siga as instruções de emparelhamento e conexão nas páginas 5.

### **Meu fone de ouvido já tinha sido conectado antes, mas agora não está funcionando**

Verifique se a luz indicadora do fone de ouvido permanece acesa em azul enquanto o telefone procura os dispositivos. Se não, pressione e segure o botão Ligar e o botão Volume enquanto liga o telefone até ouvir a mensagem *“ready to pair”* (pronto para emparelhar) e visualizar a luz indicadora em azul contínuo.

## **Suporte**

*estamos aqui para ajudar*

Se tiver dúvidas ou precisar de assistência, nos visite em [www.motorola.com/Bluetoothsupport](http://www.motorola.com/Bluetoothsupport) ou [www.motorola.com/bluetoothconnect](http://www.motorola.com/bluetoothconnect).

# *Informações de Segurança, Regulamentares e de Conformidade*

---

## **Informações Gerais e de Segurança**

**INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE OPERAÇÃO SEGURA E EFICIENTE.  
LEIA ESTAS INFORMAÇÕES ANTES DE USAR O DISPOSITIVO.**

### **Uso e Segurança para Acessórios Alimentados por Bateria**

- Não armazene nem utilize seu acessório alimentado por bateria (como o fone de ouvido Bluetooth™ ou outro dispositivo) em temperaturas abaixo de -10°C (14°F) ou acima de 60°C (140°F).
- Não recarregue seu acessório em temperaturas abaixo de 0°C (32°F) ou acima de 45°C (113°F).
- As condições dentro de um carro estacionado podem exceder esse intervalo. Não deixe seu acessório no carro estacionado.
- Não deixe seu acessório em local com incidência de luz solar direta.
- Deixar o acessório totalmente carregado em condições de alta temperatura pode reduzir permanentemente a duração da bateria interna.
- A duração da bateria pode diminuir temporariamente em condições de baixa temperatura.

### **Acessórios Aprovados**

O uso de acessórios não aprovados pela Motorola, incluindo, mas não se limitando, a baterias, antenas e protetores removíveis, pode não atender as diretrizes de exposição à energia de radiofrequência e anular a garantia do produto. Para obter uma lista dos acessórios aprovados pela Motorola, visite nosso site:

[www.motorola.com](http://www.motorola.com)

### **Cuidados ao Dirigir**

A condução responsável e segura é a sua principal responsabilidade ao volante de um veículo. O uso de um dispositivo móvel ou acessório para uma ligação ou outra

aplicação ao dirigir um veículo pode causar distrações. O uso de um dispositivo móvel ou acessório pode ser proibido ou restrito em determinadas áreas, sempre obedeça às leis ou regulamentações de uso desses produtos.

### **Ao dirigir, NUNCA:**

- Fazer ou atender ligações.
- Digite ou leia textos.
- Digite ou revise dados escritos.
- Navegue na Web
- Insira informações de navegação.
- Execute qualquer outra função que distraia a sua atenção ao dirigir.

### **Ao dirigir, SEMPRE:**

- Mantenha os olhos na estrada.
- Digite informações de destino em um dispositivo de navegação antes de dirigir.
- Obedeça todas as leis e as regulamentações locais sobre o uso de dispositivos móveis no veículo.

## **Precaução Contra Utilização de Volume Alto**

**Aviso:** a exposição a ruídos fortes de qualquer origem durante longos períodos poderá prejudicar sua audição. Quanto mais alto o volume, menos tempo é necessário para prejudicar a audição. Para proteger sua audição:



- Limite o tempo de uso dos fones de ouvido ou aparelhos com volume alto.
- Não aumente o volume para bloquear ruídos do ambiente.
- Reduza o volume se não conseguir ouvir alguém falando perto de você.

Se ficar incomodado, incluindo uma sensação de pressão no ouvidos, zumbidos ou falas abafadas, para de ouvir o aparelho pelo fone ou pelos fones de ouvido e consulte um médico.

Para obter mais informações sobre audição, visite nosso site em [direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp](http://direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp) (apenas em inglês).







## Crianças Pequenas

**Mantenha seu aparelho celular e acessórios longe de crianças.** Esses produtos não são brinquedos e podem ser perigosos para crianças pequenas. Por exemplo:

- Pode existir um risco de choques para peças pequenas e destacáveis.
- O uso inadequado poderá provocar sons muito fortes, possivelmente provocando danos à audição.
- O manuseio inadequado das baterias poderá provocar seu aquecimento excessivo e queimaduras.

## Símbolos-chave

A bateria, o carregador ou o dispositivo móvel podem conter símbolos, definidos a seguir:

Símbolo	Definição
	A seguir, informações importantes sobre segurança.
	Nunca jogue a bateria ou o dispositivo móvel no fogo.
	Não descarte sua bateria ou produto junto com o lixo residencial. Consulte a seção "Reciclagem" para obter mais informações.
	Somente para uso em ambientes fechados.

# Declaração de Conformidade com as Diretrizes da União Europeia



Por meio deste instrumento, a Motorola declara que este produto está de acordo com:

- Os requisitos essenciais e outras medidas relevantes da Diretriz 1999/5/EC
- Todas as outras Diretrizes da UE relevantes



Número de  
Aprovação  
do Produto

Observe acima um exemplo típico de Número de Aprovação do Produto. Você pode exibir a Declaração de Conformidade (DoC) do produto do Directive 1999/5/EC (a diretriz R&TTE) em [www.motorola.com/rtte](http://www.motorola.com/rtte). Para localizar sua DoC, digite o Número de aprovação do produto encontrado na etiqueta do produto na barra "Pesquisar" do site da Web.

## Aviso da FCC aos Usuários

**A declaração a seguir é aplicável a todos os produtos aprovados pela FCC. Os produtos aplicáveis possuem o logotipo da FCC e/ou um ID da FCC no formato FCC ID: xxxxxx, na etiqueta do produto.**

A Motorola não aprova nenhuma alteração ou modificação neste dispositivo pelo usuário. Qualquer alteração ou modificação pode anular o direito do usuário de operar o equipamento. Consulte 47 CFR Sec. 15.21.

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não pode causar interferência perigosa e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo as que possam causar operação indesejada. Consulte 47 CFR Sec. 15.19(3).

Este equipamento foi testado e atende às especificações para um dispositivo digital da Classe B, em conformidade com a parte 15 das Normas da FCC. Essas especificações são elaboradas para fornecer proteção moderada contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de frequência de rádio e, se não estiver instalado e não for utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas comunicações de rádio. Entretanto, não há garantias de que a interferência não ocorrerá em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial na recepção de rádio ou de televisão, que pode ser resolvida desligando e ligando o equipamento, será solicitado que o usuário tente corrigir a interferência adotando uma ou mais das medidas a seguir:

- Reorientar ou realocar a antena de recepção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente do qual o receptor está conectado.
- Consultar o fornecedor ou um técnico experiente em rádio/TV para obter ajuda.

## Privacidade e Segurança de Dados

A Motorola entende que a privacidade e segurança de dados é importante para todos. Como alguns recursos do produto podem afetar sua privacidade e a segurança dos dados, siga estas recomendações para aumentar a proteção de suas informações:

- **Monitore o acesso** – mantenha seu produto com você e não o deixe onde outros possam ter acesso. Bloqueie o teclado do produto, se esse recurso estiver disponível.
- **Mantenha o software atualizado** – se a Motorola ou um fornecedor de software/aplicativo lançar um patch ou uma atualização de software que atualize a segurança do aparelho, instale o mais rápido possível.

- **Mantenha as Informações Pessoais seguras** – seu produto pode armazenar informações pessoais em várias localizações, incluindo um cartão SIM, cartão de memória e memória embutida. Remova ou apague todas as informações pessoais antes de reciclar, retornar ou jogar fora seu produto.

**Nota:** para obter informações sobre como fazer backup ou limpar os dados de seu produto, vá para [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support)

- **Contas online** – alguns produtos oferecem uma conta online da Motorola. Visite sua conta para obter informações sobre como gerenciá-la e como usar os recursos de segurança.
- **Aplicativos** – Instale aplicativos de terceiros apenas de fontes confiáveis. Os aplicativos podem ter acesso a informações privadas, tais como informações de chamadas, locais e recursos da rede.

Se você tiver outras perguntas sobre como o uso de seu aparelho celular pode causar impacto em sua privacidade ou na segurança de seus dados, entre em contato com a Motorola no endereço [privacy@motorola.com](mailto:privacy@motorola.com) ou contate seu fornecedor.

## Uso e Cuidados

Para cuidar de seu produto Motorola, mantenha-o longe de:



### líquidos

Não exponha seu produto à água, à chuva, à umidade extrema ou ao suor. Se o aparelho ficar molhado, não tente acelerar a secagem usando um forno ou secador, pois isso pode danificar o produto.



### calor ou frio excessivo

Evite temperaturas abaixo de -10°C (14°F) ou acima de above 60°C (140°F).



### micro-ondas

Não tente secar seu produto em um forno de micro-ondas.



### **poeira e sujeira**

Não coloque seu produto em contato com sujeira, pó, areia, alimentos ou outros materiais inadequados.



### **produtos de limpeza**

Utilize apenas um pano macio e seco para limpar seu produto. Não utilize álcool ou outros produtos de limpeza.



### **choque e vibração**

Não deixe seu produto cair.

## Reciclagem

### **Dispositivos Móveis & Acessórios**

Não descarte celulares ou acessórios elétricos (como carregadores, fones de ouvido ou baterias) em lixo doméstico, nem os queime. Esses itens devem ser descartados de acordo com as normas nacionais de coleta e reciclagem, praticadas pelas autoridades locais ou regionais. Você pode também devolver os telefones celulares ou os acessórios elétricos desnecessários para qualquer centro de serviços autorizado Motorola em sua região. Mais informações sobre as normas nacionais de reciclagem aprovadas pela Motorola e outras informações sobre as atividades de reciclagem da Motorola podem ser encontradas no site:

[www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling)

### **Embalagem & Guias dos Produtos**

Embalagens de produtos e manuais só devem ser descartados de acordo com as normas nacionais de coleta e reciclagem. Entre em contato com as autoridades locais para obter mais detalhes.

### **Aviso de Copyright do Software**

Os produtos Motorola podem incluir software de terceiros ou com copyright da Motorola armazenado em memórias semicondutoras ou outras mídias. As leis dos Estados Unidos e de outros países asseguram para os fornecedores de software da

Motorola e de terceiros determinados direitos exclusivos para software com registro de copyright, como os direitos exclusivos de distribuição e reprodução do software. Portanto, nenhum software protegido por leis de copyright contido nos produtos Motorola pode ser modificado, sofrer engenharia reversa, ser distribuído ou reproduzido de forma alguma que não seja a maneira permitida por lei. Além disso, a compra dos produtos Motorola não deve ser considerada como concessão, de forma direta ou por implicação, embargo, de qualquer licença relacionada a copyrights, patentes ou aplicações de patentes de fornecedores da Motorola ou de qualquer fornecedor de software de terceiros, exceto a concessão de licença normal, não exclusiva e isenta de direitos de exploração de patentes que é apresentada de acordo com a operação da lei na venda de um produto.

## Garantia

### **Termos e Condições de Garantia MOTOROLA para ACESSÓRIOS ORIGINAIS MOTOROLA.**

#### **Abrangência e Prazo de Garantia**

A Motorola Industrial Ltda. (MOTOROLA) garante a seus Acessórios contra defeitos de material e mão-de-obra, desde que, tais acessórios sejam operados de acordo com as condições de uso e operação especificadas no respectivo Manual do Usuário. O prazo total desta Garantia é de seis meses para a bateria (sendo três meses de garantia legal e três meses de garantia contratual), e um ano para demais acessórios (sendo três meses de garantia legal e nove meses de garantia contratual), contado da data em que o acessório foi adquirido.

No caso de acessórios para telefones celulares que necessitem de instalação profissional em veículos, o prazo de garantia será contado a partir da data de instalação dos mesmos, a qual deve ser comprovada mediante apresentação da Nota Fiscal de serviço emitida por uma Instaladora.

#### **Garantia**

Para reparar seu acessório em garantia, leve-o à uma Assistência Técnica Autorizada Motorola, acompanhado da respectiva nota fiscal de compra. As peças/acessórios substituídos serão garantidos pelo tempo restante da garantia original ou pelo prazo de 90 (noventa) dias contados da data de entrega do acessório substituído/reparado ao consumidor, prevalecendo o que ocorrer por último.

Todos os acessórios/peças substituídos em garantia tornar-se-ão propriedade da MOTOROLA.

## Itens Excluídos desta Garantia

- A MOTOROLA não será, em nenhuma hipótese, responsável por qualquer acessório que não seja de seu fornecimento, bem como não será responsável pelo bom funcionamento do APARELHO quando usados com acessórios que não sejam originais MOTOROLA;
- Defeitos ou danos resultantes de uso do APARELHO de outro modo que não o especificado no respectivo Manual do Usuário;
- Defeitos ou danos decorrentes de reparo, desmonte, testes, instalação, alteração ou qualquer tipo de modificação realizados por pessoas ou assistências técnicas não autorizadas pela MOTOROLA;
- Quebra ou danos, exceto se causados diretamente por defeitos de material ou de mão-de-obra quando de sua fabricação;
- Defeitos ou danos causados pelo derramamento de alimentos ou líquidos, inclusive gotas de chuva, causando oxidação da placa de circuito impresso do acessório;
- Arranhões, fissuras, trincas ou qualquer outro dano causado às superfícies plásticas e peças externas dos acessórios, em razão do uso diverso do especificado no Manual do Usuário;
- Defeitos ou danos causados por queda do acessório, negligência, acidentes, descarga elétrica ou descarga na rede elétrica;
- Defeitos em estojos de couro.

**ATENÇÃO:** não deixe seu acessório exposto à chuva, nem utilize-o em saunas ou quaisquer outros lugares onde há umidade excessiva no ar. A utilização do acessório em tais condições causará oxidação da placa e perda de garantia, conforme descrito acima.

## Condições Gerais

Salvo quanto à garantia legal, quando aplicável, esta garantia estabelece a responsabilidade da MOTOROLA com relação a este produto.

As companhias telefônicas e as operadoras não são controladas pela MOTOROLA e nenhuma garantia é oferecida quanto à cobertura, disponibilidade ou nível dos serviços oferecidos por tais companhias.

## **Informação**

Central de Atendimento Motorola Para:

Capitais e Regiões Metropolitanas ligue 4002-1244.

Demais Localidades ligue 0800 773 1244 ou acesse nosso site em:

**[www.motorola.com](http://www.motorola.com)**



# Direitos Autorais e Marcas Registradas

Motorola Industrial Ltda.

Rodovia SP-340 - Km 128,7 - Bairro Tanquinho

CEP 13820-000 - Jaguariúna - SP

Central de atendimento Motorola para capitais  
e regiões metropolitanas ligue 4002-1244.

demais localidades ligue 0800 773 1244.

Alguns recursos, serviços e aplicativos dependem da rede e talvez não estejam disponíveis em todas as áreas. Termos, condições e/ou taxas adicionais podem ser aplicadas. Entre em contato com seu provedor de serviços para obter detalhes. Todas as funções, funcionalidades e outras especificações do produto, bem como as informações contidas neste guia, baseiam-se nas informações mais recentes disponíveis e consideradas como precisas no período em que o material foi impresso. A Motorola se reserva o direito de alterar ou modificar quaisquer informações ou especificações sem notificação prévia ou obrigação.

O nome MOTOROLA e a logomarca estilizada M são marcas comerciais ou registradas da Motorola Trademark Holdings, LLC. As marcas registradas Bluetooth são de posse do seu proprietário e utilizadas pela Motorola Mobility, Inc. sob licença. Todos os demais nomes de serviços ou produtos pertencem aos seus respectivos proprietários.

© 2010 Motorola Mobility, Inc. Todos os direitos reservados.

**Cuidado:** alterações ou modificações feitas no telefone celular, que não sejam expressamente aprovadas pela Motorola, anularão o direito do usuário de operar o equipamento.

ID do Produto: Motorola HK200/HK201/HK202/HK210/HK211

Número do manual: 68014356001-A

MODELO: HK200/HK201/HK202/HK210/HK211



Anatel: 1334-10-0330



(01)0789259790308 5

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000.

**[www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)**

“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”



[www.motorola.com](http://www.motorola.com)

